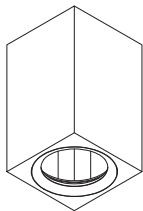


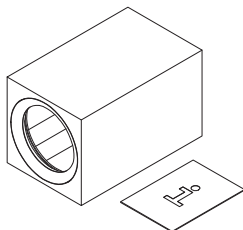
PL Oprawa sufitowa / EN Ceiling fitting / DE Deckenleuchte / RU Потолочный светильник / CS Stropní svítidlo / SK Stropné svietidlo / HU Mennyezeti lámpatest / HR Stropno rasvjetno tijelo / FR Plafonnier / ES Luminaria de techo / IT Portalampana da soffitto / RO Corp de iluminat pentru plafon / LT Lubinis šviestuvas / LV Griestu gaismeklis / ET Laevalgusti / PT Luminária de teto / BE Stolevi svjećilnik / UK Стельовий світильник / BG Таванно осветелитно тяло / SL Stropna svetilka / BS Stropno rasvjetno tijelo / SRP Stropno rasvjetno tijelo / SR Stropno rasvetno telo / MK Tavanска светилка / MO Corp de iluminat pentru plafon / AM Աղաւաղալիցիլի լիւսարկ / AZ Tavan montajı / KA ღრბის ბაზონი / KK Төбә фитинги / KY Шыптагы жарыктандыруу түзмөгү / TG Тираги шифты / TK Potokolne zazlajuyisy / UZ Shift fitting



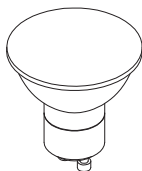
		
OS-TIP60100KW-CZ-00	max 50 W	152 g
OS-TIP60100KWB-10		



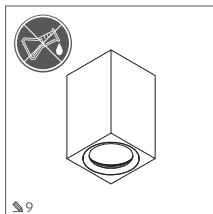
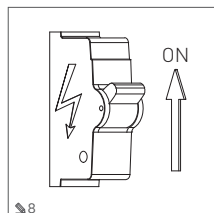
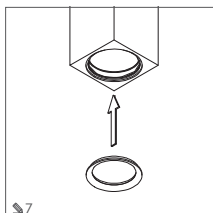
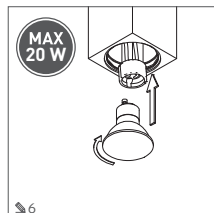
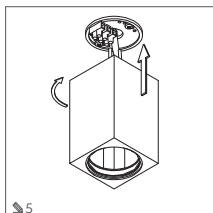
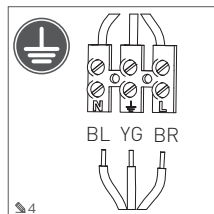
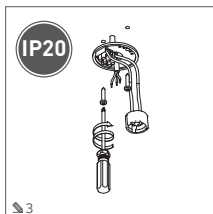
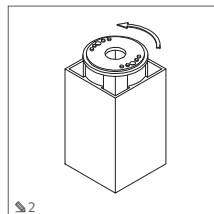
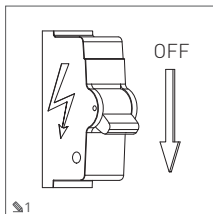
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад камлекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setot / MO Setul include / AM Վաղարարանի կազմը / AZ Bu dəst əşya/dakiklardan ibarətdir / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

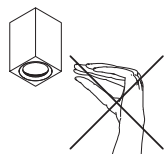


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксэсары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արբանաքարներ / AZ Aksessuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



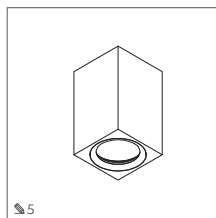
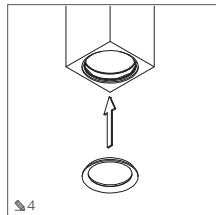
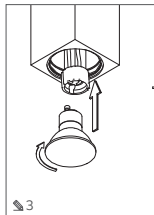
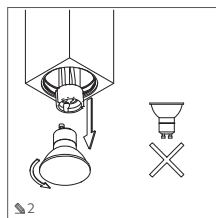
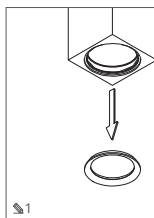
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / ET Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкцыя зборкі / UK Інструкція з установки / BG Инструкции за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնարարման Իրաւահանգիր / AZ Montaj talimat / KA აწესების ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастуралми василқий / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





PL Nie dotykać oprawy pod napięciem. NIE WOLNO wykonywać jakichkolwiek prac (montaż, demontaż, reflektorów, regulacja, wymiana żarówek) przy podłączonym napięciu zasilającym. / **EN** Do not touch luminaire when on. DO NOT carry out any works (installation or removal of lights, adjustments, bulb replacements) whilst connected to a power supply. / **DE** Unter Spannung stehende Leuchte nicht berühren. Es DÜRFEN KEINE Arbeiten (Montage, Demontage der Scheinwerfer, Regulierung, Wechsel der Glühbirnen) bei angeschlossener

Versorgungsspannung durchgeführt werden. / **RU** Запрещено прикасаться к светильнику, если он находится под напряжением. Запрещено проводить какие бы то ни было работы (установку/демонтаж светильника, регулировку, замену лампочек), если светильник подключен к источнику питания. / **CS** Nedotýkejte se svítidla pod napětím. NESMÍ SE provádět jakékoliv práce (montáž, demontaž, svítidel, nastavení, výměna žárovek) při připojení napájecím napětím. / **SK** Nedotýkajte sa svietidiel pod napätím. NESMÚ SA vykonávať akékoľvek práce (montáž, demontaž, svetelometov, nastavenie, výmena žiaroviek) pri pripojení napájacím napätím. / **HU** Ne érintse meg a burkolatot áram alá helyezett követően. TILOS bármilyen munkát végezni (a reflektorok szétszerelése, beállítása, izzó cseré) a tápfeszültség csatlakoztatásá követően. / **HR** Nemojte dodirivati rasvijeto tijelo kada je uključeno. NEMOJTE obavljati nikakve radove (postavljanje ili uklanjanje svjetla, podešavanja, zamjene žarulje) dok je povezano na napajanje. / **FR** Ne pas toucher le luminaire sous tension. NE PAS exécuter de travaux (montage ou démontage de projecteur, réglage, remplacement des ampoules) sous tension. / **ES** No toque la luminaria bajo tensión. NO realice ningún trabajo (montaje, desmontaje de faros, ajuste, sustitución de bombillas) con la tensión de alimentación conectada. / **IT** Non toccare l'apparecchiatura in tensione. NON eseguire alcun lavoro (montaggio/dsmontaggio lampade, regolamento, sostituzione di lampadine) con la tensione di alimentazione collegata. / **RO** Nu atingeți corpul de iluminat aflat sub tensiune electrică. SE INTERZICE efectuarea oricăror lucrări (de asamblare, dezasamblare a proiectoarelor, reglarea, înlocuirea becurilor) cu sursa de alimentare conectată. / **LT** Neliesiti šviestuvs, kai jis prijungtas prie ląmpos. DRAUDŽIAMA atlikinėti bet kokius darbus (surinkinėti, ardyti reflektorius, reguluoti, keisti lemputes), kai yra prijungta maitinimo ląmpa. / **LV** Neaiztīkiet gaismekli zem sprieguma. NAV ATĻAUTS veikt nekādus darbus (projektora montāžu un demontāžu, regulēšanu, spuldžu nomaiņu) ar pievienotu barošanas spriegumu. / **ET** Ärge puudutage valgust, kui see on pingestatud. ÄRGE tehke ühtegi tööd (valgustite paigaldamist, lahtivõtmist, reguleerimist, piride vahetamist), kui toiteallikas on ühendatud. / **PT** Não tocar na caixa sob tensão. NÃO SE PODE efetuar nenhum trabalho (montagem, desmontagem dos refletores, regulação, mudança de lâmpadas) com a corrente de alimentação ligada. / **UK** Не торкайтесь світильника, коли він під напругою. ЗАБОРОНЕНО виконувати будь-які роботи (монтaж/демонтaж світильника, регулювання, заміна лампочок) при підключеному живленні. / **BG** Не докосвайте осветителното тяло, докато е под напрежение. НЕ извършвайте никакви работи (монтаж, демонтаж на осветителното тяло, настройка, подмяна на крушки), докато захранването е свързано. / **SL** Ne dotikajte se svetilke, ko je pod napetostjo. NE izvajajte nobenih del (montaža, demontaža žarometov, nastavitve, zamenjava žarnic) s priključenim napajanjem. / **BS** Nemojte da dodirujete rasvijeto tijelo kada je uključeno. NEMOJTE obavljati nikakve radove (postavljanje ili uklanjanje svjetla, podešavanja, zamjene sijalice) dok je povezano na napajanje. / **SRP** Nemojte da dodirujete rasvijeto tijelo kada je uključeno. NEMOJTE da obavljate nikakve radove (postavljanje ili uklanjanje svjetla, podešavanja, zamjene sijalice) dok je povezano na napajanje. / **SR** Nemojte da dodirujete rasvijeto telo kada je uključeno. NEMOJTE obavljati nikakve radove (postavljanje ili uklanjanje svjetla, podešavanja, zamjene sijalice) dok je povezano na napajanje. / **MD** Не се допирa куишето под напон. НЕ СМЕЕ да се изведуваат какви било задачи (монтирање и демонтирање на рефлекторите, регулирање, замена на светилката) додека е приклучено електричното напојување. / **MO** Nu atingeți corpul de iluminat aflat sub tensiune electrică. SE INTERZICE efectuarea oricăror lucrări (de asamblare, dezasamblare a proiectoarelor, reglarea, înlocuirea becurilor) cu sursa de alimentare conectată. **MK** Не допирате ја светилката додека е под напон. НЕ вршете никаква работа (сглопување, расклопување на фаровите, прилагодување, замена на светилки) со приклучено напојување. / **MO** Nu atingeți corpul de iluminat în timp ce acesta este alimentat. **NO** Efectuați nicio lucrare (montare, demontare faruri, reglare, înlocuire becuri) cu sursa de alimentare conectată. / **AM** Մի դիպե՛ք լուսավորման, երբ այն լարված է: Մի արե՛ք որևէ աշխատանք (լուսարձանների հավաքում, պայակենտեսում, կարգավորում, լամպերի փոխարինում) միայնակ ելեկտրամատակարարման դեպքում: / **AZ** İşləndirici enerjisi olarkən ona toxunmayın. Enerji təchizatçı qoşulmuş halda həç bir işi (faralarnı yığılması, sökülməsi, tanzimlanması, lampaalarn dəyişdirilməsi) YAPMAYIN. / **KA** არ შეხებოთ სანახოს, სანამ ის ენერჯიზირებულია. არ შეასრულოთ რაიმე სამუშაო (ანუზოს, ფარების დაბლა, რეგულირება, ნაწილებების გაშვება) ჩართული ელექტრომომარაგების დროს. / **KK** Шам жанын туган кезде оны устамасын. Күат кези қосылған кезде ешбір жұмысты (монтаждау, бөлшектің реттеу, шамдарды ауыстыру) ЖАСАУҒА БОЛМАЙДЫ. / **KY** Чыраг күйүп турганда га тийбесиз. Электр булагы кошулуп туруп эи кандай иштерди (фараларды монтаждоо, демонтаждоо, жөндөө, лампаларды алмаштыруу) АТКАРБАНЫЗ. / **TG** Хангоме ки чарог мавудат эи, даст нарасонед. Хеч гуна корхоро (монтак, вадл кардан, вадл карданго, танзим, ивз карданн лампочако) НАЧОНЕД, ки ба куваяи электр пайваст карда шудааст. / **TK** Güçlendirilen mahaly cüra degmäh. Elektrik üpünçülmöi bilen haüsydu bir işi yerine yetirmäh (gurnamak, faralary sökmek, sazlamak, lampalary çalyşmak). / **UZ** Chiroq yoqliginda unga tegmang. Elektr ta'minoti ulangan holda hech qanday ishni (farlarni yig'ish, demontaj qilish, sozlash, lampochkalarni almashtirish) bajmang.



PL Wymianę żarówki wykonywać tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. / **EN** Disconnect from the power source before replacing bulbs. / **DE** Den Glühbirnen-Wechsel ausschließlich bei getrennter Versorgungsspannung vornehmen. / **RU** Заменять лампочки разрешается только при отключенном напряжении питания. / **CS** Výměnu žárovek provádět pouze při odpojení napájecím napětím. / **SK** Výměnu žiarovky vykonávať len pri odpojení napájacím napätím. / **HU** Az izzót csak akkor cserélje ki, ha a tápfeszültség nincs csatlakoztatva. / **HR** Odsjete iz izvora napajanja prije zamjene žarulja. / **FR** Remplacement d'ampoule doit être effectué uniquement lorsque l'alimentation est coupée. / **ES** Cambio la bombillas con la fuente de alimentación desconectada. / **IT** Sostituire la lampadina solo quando la tensione di alimentazione è scollegata. / **RO** Schimbaarea becurilor trebuie făcută doar cu sursa de alimentare deconectată. / **LT** Lemputę keisti tik esant atjungtam maitinimo šaltiniui. / **LV** Spuldzi nomainīt tikai pie atvienota barošanas sprieguma. / **ET** Piri vahetamist tuleks teha ainult lahti ühendatud toitepingega. / **PT** Mudar a lâmpada apenas com a tensão de alimentação desligada. / **UK** Заміню лампочку слід здійснювати тільки при відключеному живленні. / **BG** Сменяйте крушката само с изключено захранване. / **SL** Zarcenje zamenjajte samo z odklopljenim napajanjem. / **BS** Odsjete iz izvora napajanja prije zamjene sijalica. / **SR** Menjavati tuleske treba faciti dok se pravi samo pri isklucenoj napojavanju. / **SRP** Odsjete iz izvora napajanja pre zamene sijalica. / **SR** Menjavati tuleske treba faciti dok se pravi samo pri isklucenoj napojavanju. / **MO** Schimbaarea becurilor trebuie făcută doar cu sursa de alimentare deconectată. / **MK** Menjavati je sijalica samo kada je isključeno napajavanje. / **MO** Schimbaarea becurilor trebuie făcută doar cu sursa de alimentare deconectată. / **AM** Փոխելը պետք է անել միայն այն պահին, երբ էլեկտրամատակարարումը անջատված է: / **AZ** Lampaı yalnız enerji təchizatçı kəsildikdən dəyisdirilmeli. / **KA** შვებულება ნახვის დროს, როცა ელექტრომომარაგების მიწოდება გათიშულია, შეიძლება გათიშულია. / **KK** Шамды тек куват көзінен ажыратылган кезде гана ауыстырыңыз. / **KY** Лампаны электр энергиясын өчүргөндөй эле алмаштырыңыз. / **TG** Лампатор танхо вакте ки куват барх чдо карда шудааст, ивз күмед. / **TK** Diñe elektrikli üpünçülmöi kesiende lampany üygetmäh. / **UZ** Lampochkani faqat shuvast manbai uzilganda o'zgartiring.



PL Nie stosować źródła światła (żarówek) o mocy większej niż podana. / **EN** Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified. / **DE** Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben.

PL Wymiana żarówki. / **EN** Replacing bulbs. / **DE** Glühbirnen-Wechsel. / **RU** Замена лампочки. / **CS** Výměna žárovek. / **SK** Výměna žiarovky. / **HU** Izzó cseré. / **HR** Zamjena žarulja. / **FR** Remplacement d'ampoule. / **ES** Cambio de bombillas. / **IT** Sostituzione lampadina. / **RO** Schimbaarea becurilor. / **LT** Lemputės keitimas. / **LV** Spuldzes nomaiņa. / **ET** Piri vahetamine. / **PT** Mudança de lâmpada. / **UK** Заміна лампочок. / **BG** Смяна на крушка. / **SL** Zamenjava žarnice. / **BS** Zamjena sijalica. / **SRP** Zamjena sijalica. / **SR** Zamena sijalica. / **MD** Schimbarea unii bec. / **AM** Լամպի փոխարինում. / **AZ** Bir lamparın dəyişdirilməsi. / **KA** ბოთონის შეცვლა. / **KK** Шамды ауыстыру. / **KY** Лампаны алмаштыруу. / **TG** Ивз карданн лампочка. / **TK** Çyranýň çalyşmagy. / **UZ** Lampochkani almashtirish.

RU Не использовать источники света (лампочек) большей мощности, чем указано. / **CS** Nepoužívat světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedeny. / **SK** Nepoužívajte svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedeny. / **HU** Ne alkalmazzon a megadottnál nagyobb teljesítményű fényforrásokot (izzókat). / **HR** Ne smije se koristiti izvor svjetlosti (žarulje) snage veće od navedene. / **FR** N'utilisez pas de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée. / **ES** No use fuentes de luz (bombillas) con una potencia superior a la indicada. / **IT** Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata. / **RO** Nu utilizati surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată. / **LT** Nenaudoikti šviesos šaltiniai (lempučiai), kurių galia didesnė nei nurodyta. / **LV** Neizmantojiet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts. / **ET** Näo utilizar fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada. / **PT** Não utilizar fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.

BE Не выкарыстоўвайце крыніцы свята (лампачкі) магніснаю бляшэю указанай.
UK Не выкарыстоўвайце джэра свята (лампачкі) а пагушніцу бляшэю зазначанай.
BG Не імпалзвайце ізточнічы на светліна (крушчы) с мошчност, по-голяма от посочената.
BS Не употребљајте светлобних виров (жарицу) с мошћо, већјо од наведене.
BS Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SRP Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SR Nemojte da koristite izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
MK Не користете изворе на светлина (сјајлице) чија је снага већа од наведаната.
MO NU utilizati surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
AM UV օգտագործողները պահել հարկողներին ու ռեճեղող լույսի աղբյուրները (էլեկտրական լամպերը):
AZ Göstəriləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbələrindən (ampullardan) istifadə etməyin.
KA არ გამოვიდნობთ მოთხოვნილებზე მჭიდრო სინძოლებზეც სინძოლთა წყაროები (სათუბოები).
KK Жауы көрсетілгенден де жоғары жарық көздерін (шамдарды) пайдаланбаңыз.
KY Нарын буларктарын (лампараларды) көрсөтүлгөндөн жогору кубаттуулук менен колдонбонуз.
TG Манбаъҳои рошнорони (фурӯзонхоро) бо иқтидорди аз меъэри зиёди нишондоддашуда истифода набаред.
TK Gösterileneinden daha güçlü ışık kaynakları kullanmayın (ampulları) kullanmayın.
UZ Belgilangan quvvatdan kattaroq yorug'lik manbalari (lampochkalari) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemiemia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройствo, изготовленое в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!
CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az I. érintésvédelemben osztály szerelvényekhez köszülékét mindenképpen le kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
LT Dispozitivai realizat in a trete klasė de proteccije trebuje alimentuoti de la o suršė de tensija sigūrai!
LT Prietaisai pagaminti pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungti prie žemėjimo!
LV Ierīcīs, kas izgatavotas pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemei! Jaunā!
DE Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!
BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!
CS Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да бидат сврзани со земјоно поврзување!
MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Արագաշարժիչը պատրաստված է առաջին աստիճանի պաշտպանության դասով և պարտադրյալ է իրականացնել լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama tələb edir!
KA ეს მოწყობილობა მეექვსეხარისხის დაცვის დონეზეა დაპროექტებული, რისთვისაც საჭიროა აუცილებლად დამოკიდებულება მიწისაკენ!
KK Биринчи қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұтықталуы керек!
KY Биринчи коргоо класында чыгарылган түзмөк жердетилиши керек!
TG Асбоби муқорр хамчун асбоби дараҷаи 1-и муқофазати тарҳрезӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатми муқофазатунандаи заминиро талабдояд!
TK Bu enjamlar, hõkmaný goraýan torpax birkimesini talap edýän 1-nji synp goraý enjamlar hökmünde döredilirdi!
UZ Ushbu quvrimla 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlan chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.
CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných kapalin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.
LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.
LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās.
DE Toode ei ole vastupidavad vea või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.
BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцей. Укываць толькі ў сухих месцах.
UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.
SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekućine. Uporabljati samo u suhim prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tekućina. Sme se koristiti samo na suvim mestima.
MK Производот не е спротивтастува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.
AM Արագաշարժը իրականացնում է ջրի կամ այլ հեղուկների վնասմանը: Օգտագործելը միայն չոր վայրերում:
AZ Məhsul suya və digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA Зმოქმედებელი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KK Бу бйым суга немесе басқа сыйықтықтарға төзімді емес. Тек қурақ жерлерде қолданыңыз.
KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек.
TG Маҳсулоти мазуқур тизди бо ё дигар модъо немс. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.
TK Өнүм сува ¼а дигерлик суюктықларга чыдамды дийди. Диңе гуру җерлерде истифодланг.
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyukliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Использование только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās telpās / **DE** Aintul hoosenisees kasutatakse ainult siseruumes / **MO** Este produs este destinat exclusiv pentru utilizare în interior / **AM** Միայն ներքին օգտագործման համար / **AZ** Yalnız qapalı məkanada istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / **KA** მხოლოდ შიდა გარემოებებში. / **KK** Тек ише пайдалануға арналган. / **KY** Белүүс ичинде гана колдонууга арналган. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock / **DE** Warnung: Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vpstraha. Riziko zrazenia elektrickým prúdom. / **HU** Figyelmeztetés veszélyre. / **HR** Upozoreenje opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scossa elettrica. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **DE** Hoiatu, elektrisklõõgi ūdra. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асцеражэнне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozoreenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozoreenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozoreenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреување, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare / **AM** Չվարտաբանք, էլեկտրական զնգման ռիսկով: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəli. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარბების რისკი. / **KK** Ескертү: электр тогынын соқу қауы бар. / **KY** Ескертүү, токуу уррүну коркунуучу бар. / **TG** Oғорту: хатари барқани. / **TK** Durduruy: elektrik tokunun urmagı huydur. / **UZ** Ogholantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, zasady, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)
RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)
CS Nepoužívejte na miestech, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúh, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojiva apod.)
SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúh, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)
HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében
HR Zabraneja uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva i td.)
FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)
ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)
IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.)
RO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)
LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)
LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amoniaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasāļas līdzekļi utt.)
DE Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelisid, kloori, amoniaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisjms)
PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lúxiva, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Не ўкываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, міцні засобі, расстваральнікі, угнаенні і г.д.)

UK Не выкорстоўваці в місцях, дзе застасовуюць хімічны рэчовіны (солі, кіслоты, лугі, хлор, аміак, міцні засобі, розчыніны, добрыя туючы).

BG Не імпалзвайце в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтворни, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnajlila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi za oplodjenje hemikalijama (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, deterdženti, razrđevadina, đubriva i s.r.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մի օգտագործել այն վայրերում, ուրտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (լարն, թանաքներ, ավալիլներ, բոլր, անվնասիկ, վնասիկ փոշուներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, qələclər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddici maddələr, gübrələr və s.) olduqca yerləşməmədən lazımdan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ზმარილი, მკვებები, ტუბიკები (პლურმოკვებები), ქლორი, აზოტი, სარეცხი საშუალებები, გამწმენლები, სასუქები და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкандар, сиптер, хлор, аммиак, жууш заттар, еріткіштер, тымылжыштар және т.б.) колданылышы жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, щаркарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдалануу болбойт.

TG Dar fayoihi istifodahunda navdori kimyoviy (namak, kislotato, asosko, xlor, ammiak, moddikon shustshuyi, xalkunuda, nurixho va gairi) istifoda nabardar.

TJ Himiki maddalarni (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvush serisdelar, erginlar, dokünler va s.m.) ulanlyny yerlerinde ulanmany.

UZ Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'g'itlamang.

PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи,

где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo recyklace odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnotenie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HR Simbolum označava hasnâni elektromos e elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöl, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasonlítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos e elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos e elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasonlítására kijelölt újrateljesítési leádni. A használt elektromos e elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vernie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről és az arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladék újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasonlítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbolum označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesica, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo igra u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et de leurs déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le

аппаратура електричне де електронне узате в модо скуру прѣambiente, лѣutente деe contactare l'autorit  locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto вinda в cui   stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul loro svoltо dalle famiglie nei contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indic  o colectare separat  a echipamentelor electrice  i electronice uzate, ceea ce вnsamun  c acestea nu trebuie eliminate вpreun   cu alte deeururi. Produsele etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană и pentru  , prin urmare, necesită o formă specială de tratament, в special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deeurilor de echipamente electrice  i electronice  z  la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană иmedi  , care rezultă в prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri  i componente, precum  i depozitarea  i tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deeurilor electrice  i electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul  i modul de eliminare a echipamentelor electrice  i electronice uzate вtr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de v nzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deeurilor de echipamente  i despre rolul gospod rilor в ceea ce вrveste contribuția la reutilizarea  i recuperarea, inclusiv reciclarea, deeurilor de echipamente pot fi g site la www.gtv.com.pl

IT Elettros e elettronici вrangos attiekos. Simbolis v li atrankini naudotos elektros e elektronis вrangos surinkimo, o ta reikią, kad šis negalima вsinti kartu su kitomis atliekomis. Taip paekintini gaminiai gal būti kenksmingi  monių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdaviant, geruvenojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros e elektronis вrangos barkymas padeda išvengti  monių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinų, komponentų ir netinkamo tojos вrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atlikti вrangos atliekas   tam skirtą surinkimo punkt , skirtą elektros e elektronis вrangos atliekoms perdurti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur  i kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros e elektronis вrangos, vartojotojas turi kreiptis  j atitinkamą vietos valdios institucij , atliekų surinkimo punkt  arba pardavimo viet , kurioje вrangos buvo pirkti. Daugiau informacijos apie вrangos atliekų surinkimo sistem  и namų iki valdmenį prasidedant вr pakartotin  вrangos atliekų naudojimo  i panaudojimo, įskaitant perdirim , rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elettros e elektronisko iekartu atzīmēti ES. Simbols norāda selektivo nolietot elektro skiro iekartus iekartu iekartu savākšanai, kas nozīmē, ka to nedr k tiek ams kopā ar citam atkritumam. S di marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselibai un vied, t d i tiek ir nepieciešams ipaša apstrāde, jo ipaši p rst rde, reģenerācija vai neutraliz cija. Pareiza r ciba ar nolietotam elektriskajām iekartiskaj m iekart m palic  izvairibos no cilvēka veselibai un dabiskajai vides kaitig m sekām, kas izriet no birst m savst v d i k ibin s viedu, maisījumu, komponentu un sēdi iekartu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotaj m ir pienakums nolietotās iekartas nodot  nform ti savākšanas punktā elektro skiro iekartu iekartu atkritumu p rst rdei. Lai iegutu informāciju par to, kur  i kad vied nekaitigi vied atbricotos no nolietotaj m iekartiskaj m iekartiskaj m iekart m, lietotajām jāsazinās ar atbilstošu pavaldibos iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecibas vietu, kur  iekart  leicinat. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistemu un lomu, kāda m jsaimniecibai ir, veicnodo nolietoto iekartu atk rturo izmantošanu reģenerācijā, tostarp atzreidzot p rst rdei,   pieejama vietn  www.gtv.com.pl

ET Sümbol t hnet kasutatud elektril-  i elektroniseadmetel valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viista koos muude j atavatega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikul inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajnevad seotisti spetsiaalset t otlemistviisi, eelkige ringlusvõtuviisi, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektril-  i elektroniseadmeted nõuetekohase kasitsemise abil v itvida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulike tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seadete, komponentide olemasolust sellistest seadmetest ebapiisost hoidmisest ja t otlemisest. Kasutajate on kohustatud andma seademedom sellets etten hnet kogumispunkti elektril-  i elektroniseadmetet tekkivud j atmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selles kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektril-  i elektroniseadmetel keskkonnoahtul viisi k ivaldada, peaks kasutaja võtma ihendust vastava kohaliku oemalduse ametiasutusse, j atmekoogumispunkti või m iugikohta, kust seadete osteti. Lisateavete j atmete kogumissistemi ja leiikonna rolli kohta seadmetel taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O simbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletr nicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais   saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recupera o ou neutraliza o. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletr nicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais   saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenagem e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador   obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletr nicos. Para obter informa es sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletr nicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informa es sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribui o para a reutiliza o e valoriza o, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

VE Simbol paaznave vybarchanyi zbor vykariстанaga elektrichnaga   elektronnaga abstalvanija, што aznaea, што aго nelgva vьdvayvaz razam   inymi adhodami. Produkti, markiravaniya takim chinom, moguť byť škodlivimi ľad zdoroу чalaveka   navolnojnaga asroddzha,   tamu patrabuozь aslabajь formy peraparaovki,   privnatsicju peraparaovki, adnauľnena abo neitralizacii. Pravilne abxhodzenie z vykariстанovaniem elektrichnimi   elektronnim abstalvanienom dzalvae pazbuznuv nastupvajь, škodnych ľad zdoroу lidovcei   navolnojnaga asroddzha, jьkь uinakoуo   vьnikny najnuľnaja nebezpechnyeh komponentov: rьchnvajь, sumesvej, komponentov   npravilnogo zaxovaniya   apraovki takoga abstalvanija. Karьstьlnicь abvazaniya zdьch adhodь abstalvanija   prьzьmчanyi пункт zborьadь peraparaovki adhodьadь, jьkь utvaroуozь adь elektrichnaga   elektronnaga abstalvanija. Ёla trymanija informacii adьadь, dьe   jьkь utylьzavajь vykariстанava elektrichne   elektronne abstalvaniane ezalagьnaga bьspьsnym sposobam, karьstьlnicьnь pavien zьvьruдь   advadvenoj organ mьcovoуa samakiravaniya, пункт zborь adhodь abo пункт prodazь, dьe abstalvaniane neby nabyta. Bolьshь pьdabravьnu informacii abь stьzme zborь adhodь abstalvanija   roli, jьkь adgьrьvaje хьtняга гьstьardьka   sadьcejnьnьnь паўторннм vykariстанov   adnauľnenu,   tym lьku peraparaovki, adhodь adь abstalvanija можьно атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol vьozuказ на vibьrничnь zьbrь vьrничстанovnojo elektrichnogo ta elektronnojo obladanija, што oznaczae, што iьго не можна utylьzovati razom   inьnimi vьdohodami. Produkti, markovani takim чinom, moguť byť szkodlivymi ľad zdoroу ľudьm ta navolnoishimь sredovici   тому potrebують osoblivojь formy obrьbьki, zьkьrema, pererobьki, vьdovolenija abo neitralizacii.

Правильное поводнение zь користованиem электричнми   электроннми obladanьm dzalvae uinьnьnьi шkodlivьnьх ľad zdoroу ľudьm ta navolnoishimь prirodnojo sredovicih nasledijь, што vьnikajuť vьnasledokь navnostь   vьnomь nebezpechnьh komponentov: рьчовинь, сумьшей, компоненть,   також nepravilnoishimь zьbrьnєnija ta obrьbьki takogo obladanija. Користувачь zobov'язаний zьdatи використане obladanьne do specialnojo vьdvedenijь пункт zьbьrьadь pererobьki vьdohodь використаного ta elektronnojo obladanija. Ёla otrьmanija informacii potь, de   jьkь utylьzavati використане электричне   электронне obladanьne ekolozьno bezpezhennym sposobom, користувачь повинен zьвернуться do vьdovnoho organu mьcovoуa samovьdovanija, do пунктu zьbьrьadь vьdohodь abo do точни prodazь, de було придбано obladanьne. Bьlьshь detailnaja informaciiya potь sistemu zьbьrьadьovanьnojo obladanija ta rolь domochnictva   sprьnьnьi povторноmu використаню та vьdovlenню, vьklючачи pererobьku, vьdьrьzьcovьovanьnojo obladanьnaga dostupna na сайti www.gtv.com.pl

BG Simbolът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продадите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такъв оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъци оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrine  i elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati zajedno z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko prerađave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrino  i elektronsko opremo se izognemo posledicam. Škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, t j ko posledica prisotnosti nevarenih sestavin: snovi, zmesi, komponent nepravilnega skladištenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrine  i elektronske opreme, naj se uporabnik obke na ostreji lokaciji organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadkov in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, opremo je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrine  i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtevaju poseban oblik prerađave, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrinom  i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti  i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrine  i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu elektrinu  i elektroničku opremu na ekološki bezbedan naćin, korisnik treba da kontaktira nadleži organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koje domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj uporaku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrine  i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerađave, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrinom  i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od elektrine  i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odloži iskorišćenu električnu  i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu, na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj uporaku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

MK Simbol označava selektivno sakupljanje iskoristenia elektrinog  i elektronskog oprema, što znači da se ne sme da se ostanuva zajedno sa drug otpad. Proizvođite označeni na ovoj način može da budu štetni za zdravlje to na luetu  i životnata sredina,   zato baraat posebn oblik na obrabota, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neutraliziranje. Pravilno rauvanue sa iskoristenata elektrinog  i elektronskog oprema poмага da se izbežnati posledicet štetni za čovekovoto zdravlje  i prirodnatu sredinu, koia proizveľvauat od prisustvota na opasni komponenti: supstanci, mešavini, komponenti  i nepravilno skladiřanje   obrabota na takavata oprema. Korisniket je dolien da ja pređade otpadnatu oprema na određeno sabirno mesto za recikliranje na otpadot sozadaten od elektrinog  i elektronskog oprema. Za informacii za toa kađe  i kako da se frli iskoristenata elektrinog  i elektronskog oprema na ekološki bezbedan način, korisniket treba da se obrati do soodvetnot organ na lokalnata samoupravu, punktot za sobiranje otpad ili prodajnoto mesto kađe što e kupena opremata. Poveće informacii za sistemot za sobiranje otpadna oprema  i ulogata što ja igra domoćninstvo vo pridonosuванeto za povtorna upotreba   obnavljanue, vьključitelno  i recikliranje, na otpadnatata oprema se dostupni na www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice  i electronice uzate, ceea ce вnsamun  c nu trebuie aruncate вpreun   cu alte deeururi. Produsele etichetate в acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane   medieiului  , prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, в special reciclarea, recuperarea sau neutralizarea. Manipularea corectă a echipamentelor electrice  i electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane  i medieiului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente  i depozitare   prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deeurilor generate de echipamente electrice  i electronice. Pentru informații despre unde  i cum să aruncați echipamentele electrice  i electronice uzate вtr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deeurilor sau punctul de v nzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrzteb nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušnými oprávněními.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nenechte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržujte/čistěte zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepolehčají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k napätiu, ktoré je pripojené k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nenechajte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňa požiadavky právných predpisov Európskej unie a predpisov, ktoré ih implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ez követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabíl vagy rezgésre hajlamos felületre szerelhesse.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekre nem kerülhet folyadék.

- A megadott teljesítmény és fényméram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjedik ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabály szerűkkel által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedl a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkra. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésűre (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tudalonságok bármilyen neml módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedl. A garancia a kémiai és fizikai (regedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai unió jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weblaldon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dopuštene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja navedenim uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamoćama koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehnicke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o skladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sans indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- No exceda deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- No prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluirá la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonerano il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti da processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare a dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (suprafețe) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.

- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestora de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrenginiai gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrenginams turi būti atliekamas pagal įgaliojimus reikalingas darbai.
- Neliesti įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamais varžtais visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinoms darbui temperatūroms. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos spaudis gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisių asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl įvairių atsitadusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimų. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizinio proceso (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

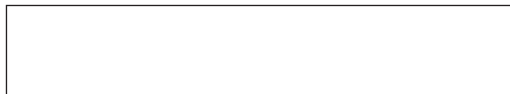
LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērotiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanā drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanas jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pieļaujama darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējiem ierīču apkopi/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrātnāvi. Neļaujiet šķidrumanomānākt kontakta ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazināties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Prasīdējās elektrotehnikas izstrādājumu lietošana rokasgrāmatā var būt pieejama izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebārdā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas

ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Виробник: ГТВ Poland, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.
ук. Флія виробника - Сити Кел Інтернл Ш.Ц.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следват указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейността по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете дилито монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и усилени ток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехническите уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, възмиване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krp, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena snaga i svetilni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранция не веля за напаке, ки со последика монтаже naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Гаранция не zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožični iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Гаранция се наања на делovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

izdelake izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl i v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radi u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- U uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Гаранция не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења i услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења uređaja (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изклаујуде одговорност произвођача. Гаранция се односи на дјелovanje uređaja. Промјена параметара услед хемичких и физичких процеса (старение, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирание и сл.) не подлијеже гаранцији.

Прoизвод испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уреdbи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и i изјави о ускладености.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Гаранция не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења i услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења uređaja (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изклаујуде одговорност произвођача. Гаранция се односи на дјелovanje uređaja. Промјена параметара услед хемичких i физичких процеса (старение, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирание i сл.) не подлијеже гаранцији.

Прoизвод испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уреdbи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и i изјави о ускладености.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površinski podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

- Ба қисмиҳи қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалдан, тирагро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминоти ба шабна пайваст нақунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастроҳро дар пояи нуоствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) мухталиф намуҳоди гуногуни мустаҳкамуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои пещдори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуҳоди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастроҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иқозатдашудани кориро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастҳои мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинӣшуда аз матои ушк истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои монъе ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубеяи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшнорӯи метавонад аз +/- 5% фарқ кунанд.
- Агар даз насб кардан ё истифодаи бурддани дастроҳ шӯбаҳо дошта бошад, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

• Версияҳои наватрини дастроҳи корбар онди истифодаи таҷвизоти электротехникий дар сомонан дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Кафолат ягон нуқсонеро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастроҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад. Риғони дастраствал, ё аз ҷониби шахсон беиҷозат таъмир ё тағир додани он. Кафолат қамбуҳидроҳеро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастроҳро ба вучудоманда (мувофиқи дастраствалӣ мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фальолияти дастроҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои минимевӣ ё физийӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда намегаворанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо чаҳорҷубаи тамиғузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

TK

Ulgamą dogry isledyändigigine göz yetirmek için ulanyjy gollanmasyna eýerini we howpsuz islemegi için

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmaň.
- Gurnamak diñe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäň (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurlusy hiç wagat janly ýimlendiriji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimlendiriji kabele birikdirin, soňra ýimlendiriji kabeli set bilen birikdirin.
- Enjamy hiç wagat durnuksuz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlyary ulanyň.
- Enjamy, onuň düybüne berkidyän boltlary elmydama çekdirin.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan yokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyry (daşy gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler için nyetelenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanyň. Iyjy maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňünü alyň.
- Görkezilen güç derejesi we ygtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürjü ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikeni enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarunyň häzirkizi zaman wersiyalaryny paýlajjymyň internet sahyasynda: www.gtv.com.pl tapyň bilersiňiz.

Keppilik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talapalaryny berjajy etmezlik netijesinde ýüze cykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze cykan kemçilikleri öz içine almaýar.

Keppilik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän yokary napryaženiye sebäpli ýüze cykan kemçilikleri öz içine almaýar. Öndürjü enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze cykan zyýan ýa-da ýitgiler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizajny ýa-da tehnikni aýratynlyklary haýsydyr bir görnümde üýtgedilen bolsa öndürjü jogapkärçilik çekmeýär. Keppilik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze cykýan parametjerleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we s.m.) keppilik talapalaryna tabyn dälidir.

Bu önüm, Yewropa Bileleşiginiň Kanun cykaryjy hükümetiniň kanunlaryň talapalaryna, esasanam Yewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary için çarçuawny kesgitläýän we milli kanunçylyga geçirmek için düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gitişilinen maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos

keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.

- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshaq holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quyuq matodan foydalaning. Hech qanday abziv moddalar yoki ertiralmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ri tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga dal ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlagishga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

